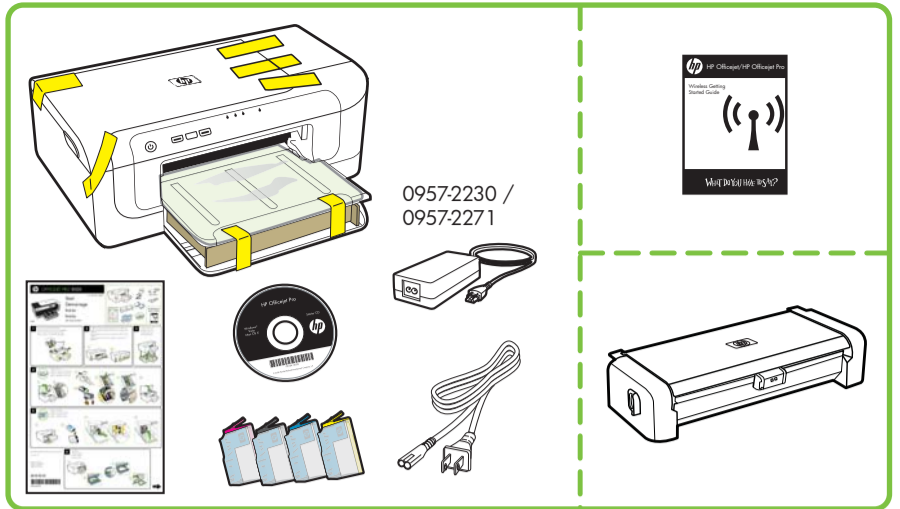




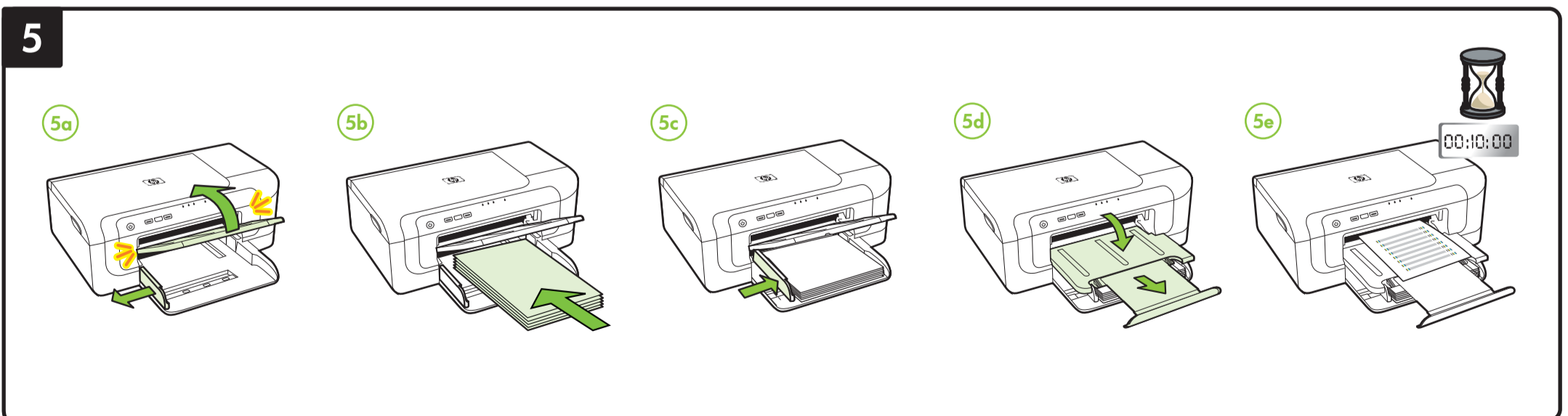
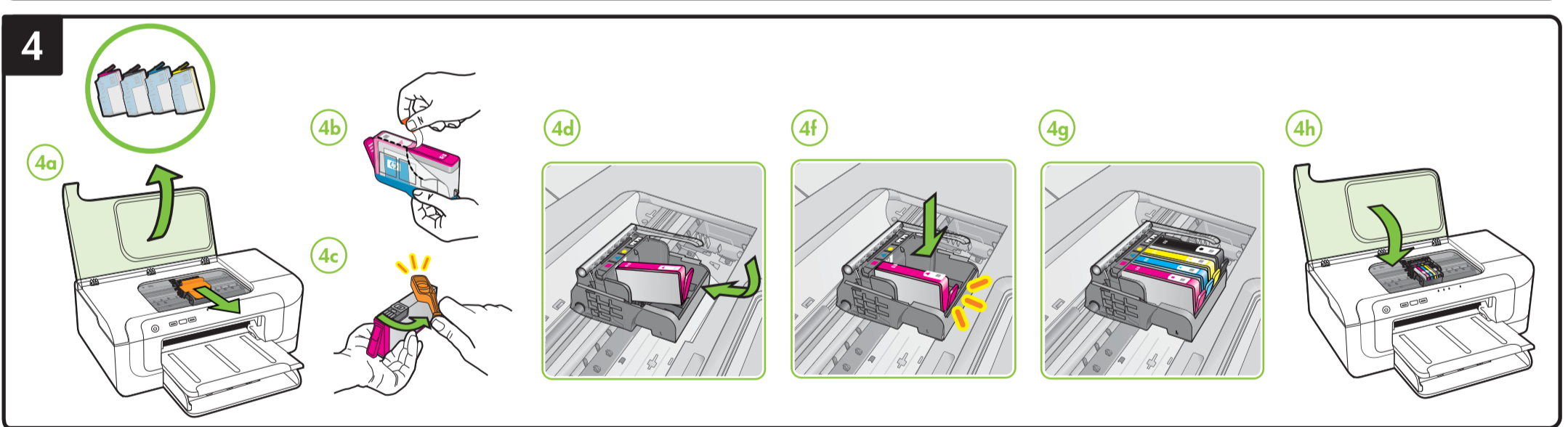
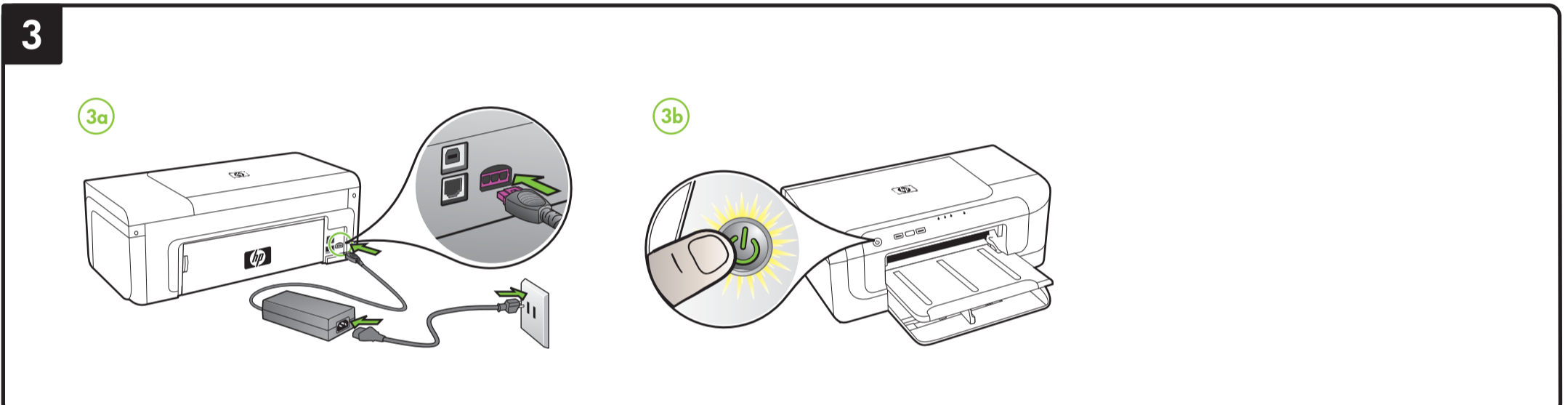
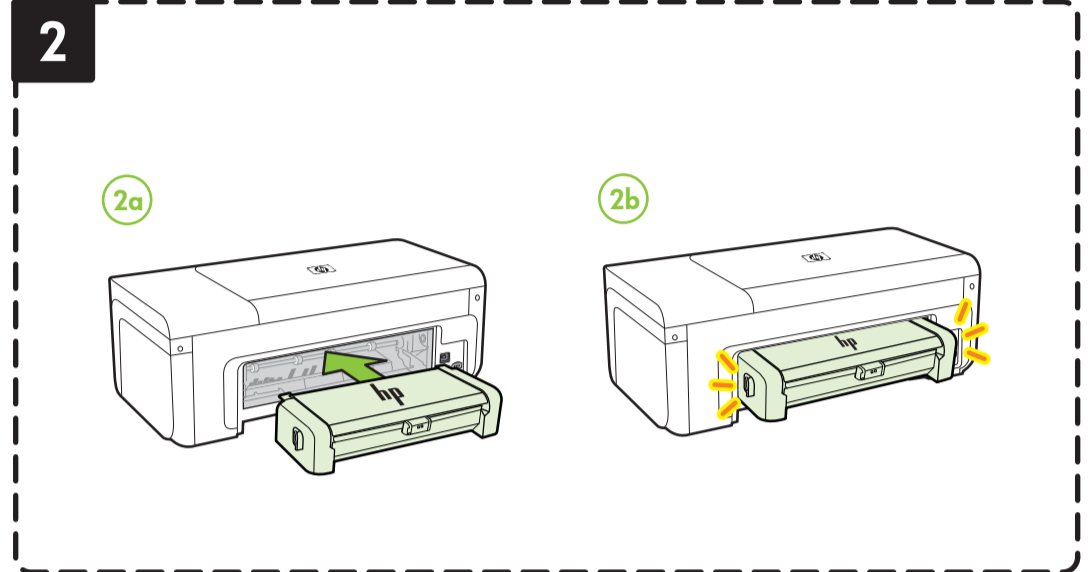
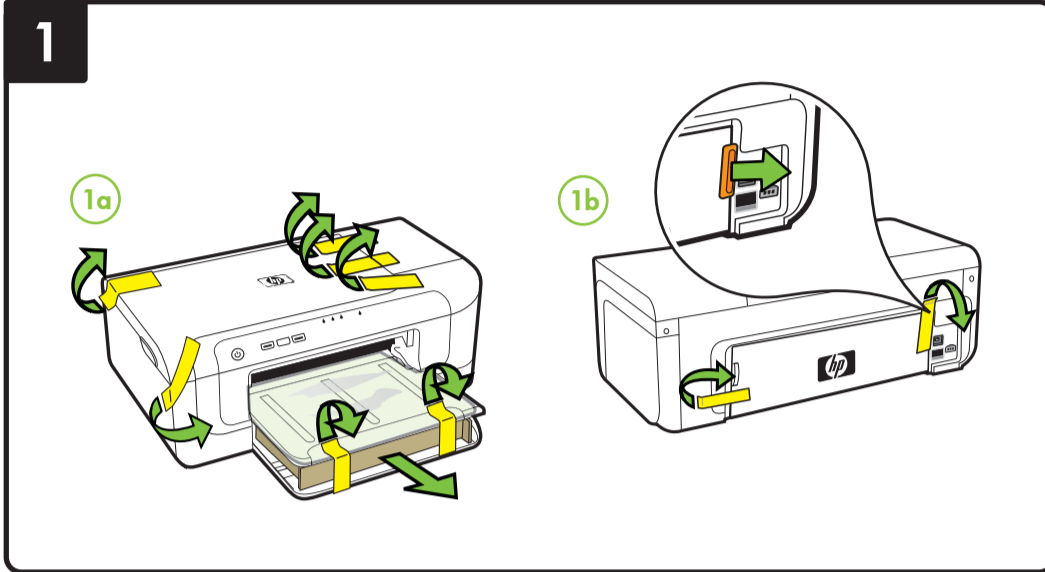
Začínáme  
Alapismeretek  
Štart  
Başlangıç

Старт  
Početak  
Pornire  
Začetak

E609



0957-2230 / 0957-2271



CB051-90026

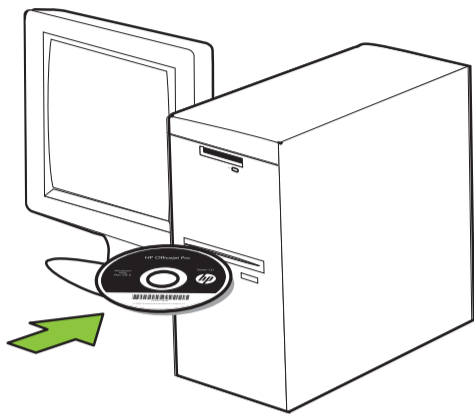


USB

Wireless  
(802.11)

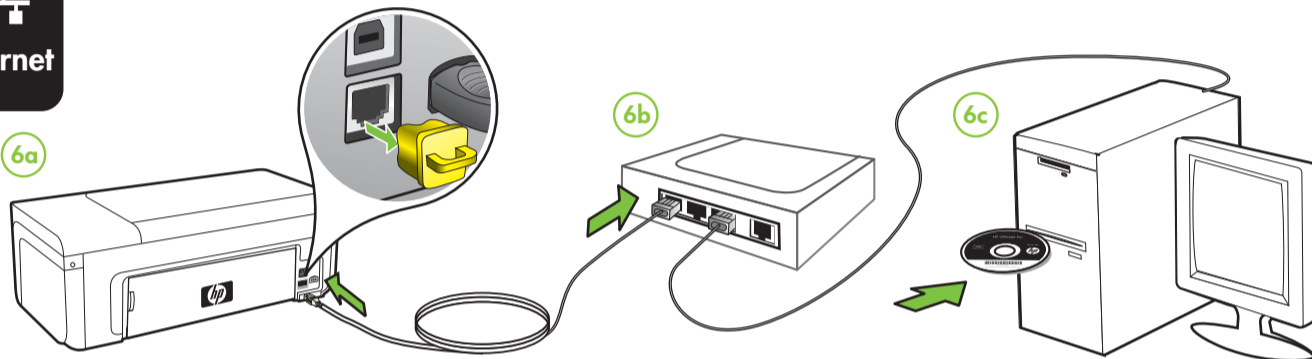
- CS Windows:** Neprve nainstalujte software. Nepřipojujte kabel USB, dokud nebudete vyzváni.  
**Mac OS X:** Připojte kabel USB a poté nainstalujte software.
- HU Windows:** Először telepítse a szoftvert. Addig NE csatlakoztassa az USB-kábelt, amíg arra nem kéri a rendszer.  
**Mac OS X:** Csatlakoztassa a USB-kábelt, majd telepítse a szoftvert.
- SK Windows:** Najprv nainštalujte softvér. NEPRIPÁJAJTE kábel USB, kým sa neobjaví výzva.  
**Mac OS X:** Pripojte kábel USB a potom nainštalujte softvér.
- TR Windows:** Önce yazılımı yükleyin. İsteninceye dek USB kablosunu takmayın.  
**Mac OS X:** USB kablosunu takın, sonra yazılımı yükleyin.

- BG Windows:** Първо инсталирайте софтуера. НЕ свързвайте USB кабела, преди да получите подкана за това.  
**Mac OS X:** Свържете USB кабела, след което инсталирайте софтуера.
- HR Windows:** Najprije instalirajte softver. NEMOJTE priključivati USB kabel dok se to od vas ne zatraži.  
**Mac OS X:** Priključite USB kabel a zatim instalirajte softver.
- RO Windows:** Instalati mai întâi software-ul. NU conectați cablul USB până când nu vi se solicită acest lucru.  
**Mac OS X:** Conectați cablul USB, apoi instalați software-ul.
- SL Windows:** Najprej namestite programsko opremo. NE priključite kabla USB, dokler vas računalnik ne pozove.  
**Mac OS X:** Priključite kabel USB, nato pa namestite programsko opremo.

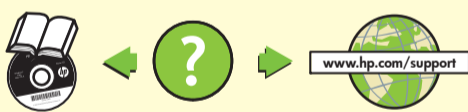


- CS Poznámka:** Informace o připojení produktu pomocí bezdrátového připojení (802.11) najdete v příručce Začínáme s bezdrátovým připojením.
- HU Megjegyzés:** A készülék vezeték nélküli (802.11) telepítéséről a Vezeték nélküli alapvető tudnivalók kézikönyvében található információkat.
- SK Poznámka:** Informácie o pripojení výrobku pomocou bezdrôtovej komunikácie (802.11) nájdete v dokumente Úvodná príručka k bezdrôtovému pripojeniu.
- TR Not:** Ürünü kablosuz (802.11) bağlantı kullanılarak bağlama hakkında bilgi için, bkz. Kablosuz Başlangıç Kılavuzu.
- RO Notă:** Pentru informații despre conectarea produsului utilizând wireless (802.11), consultați Ghidul cu noțiuni de bază pentru conexiuni wireless.
- SL Opomba:** Informacije o povezovanju izdelka v brezžično omrežje (802.11) najdete v priložniku Uvod v brezžično povezovanje.
- BG Забелешка:** За информация относно свързването на продукта в безжична мрежа (802.11) вж. началното ръководство за безжична мрежа.
- HR Napomena:** Za više informacija o spajanju proizvoda pomoću bežične 802.11 mreža, pogledajte Vodič za početak rada s bežičnim uređajima.

Ethernet



- CS** Získání adresy IP, hardwarové adresy (MAC) a názvu mDNS (Bonjour).  
Stránka konfigurace obsahuje nastavení sítě a další informace pro tiskárnu. K vytištění této stránky stiskněte tlačítko nebo na ovládacím panelu.
- HU** Jegyezze fel az IP-címet, a hardver- (MAC-) címet, valamint az mDNS (Bonjour) nevet.  
A konfigurációs oldalon megtalálja a hálózati beállításokat és a nyomtató egyéb adatait. Ezen oldal kinyomtatásához nyomja meg a kezelőpanel vagy gombját.
- SK** Zistíte adresu IP alebo adresu hardvéru (MAC) a názov mDNS (Bonjour).  
Konfiguračná strana obsahuje nastavenia siete a ostatné informácie o tlačiarňi. Ak chcete vytlačiť túto stránku, stlačte na ovládacom paneli ikonu alebo .
- TR** IP adresini, donanım (MAC) adresini ve mDNS (Bonjour) adını edinin.  
Yapılandırma sayfasında yazıcının ağ ayarları ile diğer bilgileri bulunur. Bu sayfayı yazdırmak için, denetim masasında veya simgesine basın.
- BG** Получете IP адрес, хардуерен (MAC) адрес, както и mDNS (Bonjour) име.  
Страницата с конфигурация съдържа мрежови настройки, както и друга информация за принтера. За да отпечатате тази страница, натиснете или на контролния панел.
- HR** Nabavite IP adresu, adresu hardvera (MAC) i naziv mDNS (Bonjour).  
Konfiguracijska stranica sadrži mrežne postavke i ostale podatke za pišač. Za ispis ove stranice, pritisnite ili na upravljačkoj ploči.
- RO** Obțineți adresa IP, adresa hardware (MAC) și numele mDNS (Bonjour).  
Pagina de configurare conține setările rețelei și alte informații pentru imprimantă. Pentru a imprima această pagină, apăsați sau de pe panoul de control.
- SL** Poiščite naslov IP, naslov strojne opreme (MAC) in naslov mDNS (Bonjour).  
Stran s konfiguracijo vsebuje omrežne nastavitve in druge informacije za tiskalnik. Če želite natisniti to stran, kliknite ikono ali na nadzorni plošči.



- CS Zjistěte více!**  
Po instalaci softwaru je v počítači dostupná elektronická uživatelská příručka – buď v softwaru HP Solution Center (Windows), nebo v aplikaci Help Viewer (Mac OS).  
Další informace lze také najít na webu podpory produktů HP ([www.hp.com/support](http://www.hp.com/support)).  
Více informací a podporu pro používání tohoto produktu v systému Linux naleznete na stránkách <http://www.hp.com/go/linuxprinting>.
- Poznámka:** Inkoust v kazetách se v rámci tiskového procesu používá různými způsoby, včetně inicializace, která připravuje zařízení a kazety pro tisk, a čištění tiskových hlav, které čistí tiskové trysky, aby inkoust mohl plynule proudit. Kromě toho zůstane v použité kazetě ještě určité malé množství inkoustu. Další informace najdete na adrese [www.hp.com/go/inkusage](http://www.hp.com/go/inkusage).
- HU További tudnivalók**  
A szoftver telepítése után a számítógépen elérhető az elektronikus felhasználói kézikönyv, amely Windows esetén a HP Szolgáltatóközpontból, Macintosh esetén pedig a Help Viewer alkalmazásból érhető el.  
További információkat találhat a HP támogatási webhelyén is ([www.hp.com/support](http://www.hp.com/support)).  
További információkért és a termék Linux rendszeren való használatával kapcsolatos tudnivalókat keresse fel a <http://www.hp.com/go/linuxprinting> oldalt.
- Megjegyzés:** A készülék a patronokban található tintát többféle módon is felhasználja, többek között a készülék és a nyomtató nyomtatáshoz való előkészítéséhez, illetve a nyomtatófej karbantartása során a fúvókák tisztításához és az egyenletes tintaáramlás fenntartásához. Továbbá a kiürült patronban is marad még egy kevés tinta. További tudnivalók: [www.hp.com/go/inkusage](http://www.hp.com/go/inkusage).

- SK Ďalšie informácie**  
Elektronická používateľská príručka je k dispozícii v počítači po inštalácii softvéru – v systéme Windows v aplikácii HP Solution Center alebo v systéme Mac OS X v aplikácii Help Viewer.  
Ďalšie informácie môžete nájsť aj na webovej stránke podpory spoločnosti HP ([www.hp.com/support](http://www.hp.com/support)).  
Ďalšie informácie o používaní tohto výrobku so systémom Linux a podporu nájdete na webovej stránke <http://www.hp.com/go/linuxprinting>.
- Poznámka:** Atrament z tlačových kaziet sa používa pri množstve úloh v tlačovom procese, napríklad pri procese inicializácie, kedy sa zariadenie a kazety pripravujú na tlač, alebo pri servisných procesoch tlačovej hlavy, ktoré udržiavajú atramentové trysky čisté a zabezpečujú hladký tok atramentu. Pozostatky atramentu navyše zostávajú v kazete aj po jej použití. Ďalšie informácie nájdete na stránke [www.hp.com/go/inkusage](http://www.hp.com/go/inkusage).

- TR Diğer Bilgiler!**  
HP Çözüm Merkezi Yazılımı (Windows) veya Help Viewer'dan (Yardım Görüntüleyicisi) (MacOS) yazılımı yükledikten sonra, bilgisayarınızdaki elektronik Kullanıcı Kılavuzu'nu kullanabilirsiniz. Ayrıca, HP'nin destek web sitesinde ([www.hp.com/support](http://www.hp.com/support)) daha fazla bilgi bulabilirsiniz.  
Bu ürünün Linux ile kullanımı hakkında ek bilgi ve destek için, <http://www.hp.com/go/linuxprinting> adresini ziyaret edin.
- Not:** Kartuşlardan gelen mürekkep, baskı sürecinde birkaç farklı şekilde kullanılır. Örneğin, başlatma işleminde aygıt ve kartuşlar baskıya hazırlanır, yazıcı kafası bakımında ise püskürtme uçları temizlenir ve mürekkebin düzgün akması sağlanır. Ayrıca, kartuş kullanıldıktan sonra kartuşta bir miktar artık mürekkep kalır. Daha fazla bilgi için bkz. [www.hp.com/go/inkusage](http://www.hp.com/go/inkusage).

- BG Допълнителна информация**  
На компютъра е налично електронно ръководство за потребителя след инсталиране на софтуера – или от софтуера HP Solution Center (Център за готови решения на HP) (Windows) или от Help Viewer (Mac OS).  
Можете също да откриете допълнителна информация на уеб сайта за поддръжка на HP ([www.hp.com/support](http://www.hp.com/support)).  
За повече информация и поддръжка при използване на този продукт с Linux посетете <http://www.hp.com/go/linuxprinting>.
- Забелешка:** Масилото в касетите се използва по време на печат по няколко различни начина, вкл. по време на процеса на инициализиране, който подготвя устройството и касетите за печатане, както и при поддръжане на печатащите глави, което е с цел да пази маслинените дюзи чисти и така масилото да се печата безпроблемно. Също така след използване на печатащите касети, в тях остава известно количество масило. За допълнителна информация посетете сайта [www.hp.com/go/inkusage](http://www.hp.com/go/inkusage).

- HR Saznajte više!**  
Korisnički priručnik će biti dostupan u elektronskom obliku na računaru nakon instalacije softvera pomoću programa HP Solution Center (Windows) ili Help Viewer (Mac OS X).  
Više informacija možete pronaći i na web-mjestu tvrtke HP s informacijama o podršci ([www.hp.com/support](http://www.hp.com/support)).  
Za više informacija i podršku o uporabi Linuxa s ovim proizvodom, pogledajte <http://www.hp.com/go/linuxprinting>.
- Napomena:** Tinta u spremnicima koristi se u postupku ispisivanja na više različitih načina. To uključuje i postupak pokretanja koji priprema uređaj i spremnik za ispis te čišćenje glave za ispis, čime se osiguravaju čistoća brizgaljki i besprijekorno protjecanje tinte. Usto, poslije uporabe, u spremniku za ispis ostaje nešto neiskorišteno tinte. Više informacija o tome možete pronaći na adresi [www.hp.com/go/inkusage](http://www.hp.com/go/inkusage).
- RO Aflați mai multe!**  
Ghidul utilizatorului în format electronic este disponibil pe computer după ce instalați software-ul - fie din HP Solution Center (Centru de soluții HP) în Windows, fie din Help Viewer (Vizualizator pentru asistență) în MacOS X.  
De asemenea, puteți găsi informații suplimentare la site-ul Web de asistență HP ([www.hp.com/support](http://www.hp.com/support)).  
Pentru mai informații suplimentare și asistență privind utilizarea acestui produs sub Linux, vizitați <http://www.hp.com/go/linuxprinting>.
- Notă:** Cerneala din cartușe este utilizată în procesul de imprimare într-un număr divers de moduri, inclusiv în procesul de inițializare, care pregătește dispozitivul și cartușele pentru imprimare, precum și în deservirea capului de imprimare, păstrând duzele de imprimare curate și curgerea uniformă a cernelei. În plus, o cantitate de cerneală reziduală rămâne în cartuș după utilizare. Pentru informații suplimentare, consultați [www.hp.com/go/inkusage](http://www.hp.com/go/inkusage).
- SL Izvedite več!**  
Elektronski uporabniški priročnik je v računalniku na voljo po namestitvi programske opreme - bodisi iz HP-jevega centra rešitev (Windows) ali pregledovalnika pomoči (Mac OS X).  
Več informacij najdete tudi na HP-jevem spletnem mestu za podporo ([www.hp.com/support](http://www.hp.com/support)).  
Za več informacij in podporo pri uporabi tega izdelka s sistemom Linux obiščite <http://www.hp.com/go/linuxprinting>.
- Opomba:** Črnilo v kartuših se pri tiskanju uporablja na več različnih načinov, vključno s postopkom inicializacije, pri katerem se naprava in kartuše pripravijo za tiskanje, ter pri servisiranju tiskalne glave, kar zagotavlja, da so brizgaljke čiste in črnilo teče. Poleg tega v porabljeni kartuši ostane nekaj črnila. Če želite več informacij, glejte [www.hp.com/go/inkusage](http://www.hp.com/go/inkusage).